



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des**  
**soumissions/Travaux publics et Services**  
**gouvernementaux Canada**  
**Building S-111, Rm C-114**  
**101 Menin Rd. Garrison Petawawa**  
**Petawawa**  
**Ontario**  
**K8H 2X3**  
**Bid Fax: (613) 687-6656**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Veuillez adresser les demandes de renseignements à l'autorité contractante à  
wayne.cook@pwgsc-tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Supply and Services Operation  
Petawawa Procurement  
Building S-111, Rm C-114  
101 Menin Rd. Garrison Petawawa  
Petawawa  
Ontario  
K8H 2X3

<b>Title - Sujet</b> Achat de 4 remorques inclinables	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0107-17C678/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0107-17CB678	<b>Date</b> 2017-01-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PET-906-1407	
<b>File No. - N° de dossier</b> PET-6-45022 (906)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-02-20</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cook, Wayne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pet906
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 401-0623 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 687-6656
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> RPOU (ON) DET PET Garrison Petawawa, Bldg S-111 PO Box 9999, Station Main Petawawa, Ontario K8H 2X3	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification N° 1

La présente modification vise à répondre à des questions :

Question :

1. Article 2, Normes  
B. La National Association of Trailer Manufacturers est une organisation américaine.  
Q1. Puisque les normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC) régissent, en partie, les remorques utilisées sur les routes canadiennes, le client acceptera-t-il une soumission pour une remorque conforme aux NSVAC?
2. Article 3, Exigences techniques  
O. « Supports de protection à tubes en aluminium, rectangulaires, pleine largeur, montés à l'avant; »  
Q2. Quelles sont les dimensions nominales préférables pour le client en ce qui a trait aux supports de protection?
3. T. « Les accessoires doivent être installés...et une plaque de treuil en acier montée sur la remorque. »  
Q3. Puisque le système hydraulique autonome à commande électrique se trouve habituellement dans un boîtier monté sur le cadre en A, le treuil est généralement installé sur l'avant du plateau principal, à proximité du support de protection.  
Le client pourrait-il envisager des options suggérées par le fabricant pour l'emplacement optimal du treuil?
4. Article 4, Éléments livrables, date de livraison  
Q4. Le fabricant de remorque a besoin d'environ neuf à dix semaines après réception de la commande pour livrer une remorque neuve.  
Puisque l'invitation à soumissionner prend fin le 20 février, il pourrait être impossible de respecter la date de livraison exigée du 31 mars.  
Le client acceptera-t-il une livraison neuf à dix semaines après réception de la commande, soit après le 31 mars?
5. Quelles sont vos exigences en termes de longueur et de poids nominal brut du véhicule (PNBV)?
6. Accepteriez-vous une construction en acier (peint ou galvanisé) plutôt qu'en aluminium?

Réponse :

1. Oui, nous accepterons les remorques conformes aux NSVAC en plus des normes mentionnées dans la demande de propositions.
2. Pleine largeur du plateau de la remorque, hauteur d'au moins 6 po, hauteur d'au plus 18 po, ne doit pas nuire à l'utilisation du treuil.

- 
3. Oui, l'emplacement final suggéré du treuil sera envisagé.
  4. Non. Les lieux et les dates et heures de livraison doivent être conformes aux points 6.4.2 et 6.4.3 de la demande de propositions.
  5. Voir l'annexe A, article 3 ☐ Exigences techniques.
  6. Non, seule une construction en aluminium sera acceptée, conformément à l'annexe A, article 3 ☐ Exigences techniques.

Toutes les autres modalités de la demande de proposition demeurent inchangées.